



Manu Birding Lodge

Amazon Rainforest Conservation in Peru

MANU BIRDING LODGE - BIRD LIST

SCIENTIFIC NAME	ENGLISH NAME	SPANISH NAME	
Family TINAMIDAE	TINAMOUS	PERDICES	
<i>Tinamus tao</i>	Gray Tinamou	Perdiz Gris	R
<i>Tinamus major</i>	Great Tinamou	Perdiz Grande	R
<i>Tinamus guttatus</i>	White-throated Tinamou	Perdiz de Garganta Blanca	R
<i>Crypturellus cinereus</i>	Cinereous Tinamou	Perdiz Cinérea	R
<i>Crypturellus soui</i>	Little Tinamou	Perdiz Chica	R
<i>Crypturellus undulatus</i>	Undulated Tinamou	Perdiz Ondulada (Panguana)	R
<i>Crypturellus strigulosus</i>	Brazilian Tinamou	Perdiz Brasileña	R
<i>Crypturellus atrocapillus</i>	Black-capped Tinamou	Perdiz de Gorro Negro	R
<i>Crypturellus variegatus</i>	Variiegated Tinamou	Perdiz Abigarrada	R
<i>Crypturellus bartletti</i>	Bartlett's Tinamou	Perdiz de Bartlett	R
Family ANHIMIDAE	SCREAMERS	GRITADORES	
<i>Anhima cornuta</i>	Horned Screamer	Gritador Unicornio (Camungo)	R
Family ANATIDAE	DUKS	PATOS	
<i>Dendrocygna bicolor</i>	Fulvous Whisting-Duck	Pato-Silbón Canelo	V
<i>Dendrocygna autumnalis</i>	Black-bellied Whisting-Duck	Pato-Silbón de Vientre Negro	V
<i>Neochen jubata</i>	Orinoco Goose	Ganso del Orinoco	R
<i>Cairina moschata</i>	Muscovy Duck	Pato Criollo	R
<i>Amazonetta brasiliensis</i>	Brazilian Teal	Pato Brasileño	R
<i>Netta peposaca</i>	Rosy-billed Pochard	Pato Picazo	V
<i>Nomonyx dominicus</i>	Masked Duck	Pato Enmascarado	V
Family CRACIDAE	GUANS and CHACHALACAS	PAVAS	
<i>Penelope jacquacu</i>	Spix's Guan	Pava de Spix	R
<i>Pipile cumanensis</i>	Blue-throated Piping-Guan	Pava de Garganta Azul	R
<i>Ortalis guttata</i>	Speckled Chachalaca	Chachalaca Jaspeada (Manajaraco)	R
<i>Mitu tuberosum</i>	Razor-billed Curassow	Paujil Común	R
Family ODONTOPHORIDAE	NEW WORLD QUAILS	CODORNICES	
<i>Odontophorus stellatus</i>	Starred Wood-Quail	Codorniz Estrellada	R
Family PODICIPEDIDAE	GREBES	ZAMBULLIDORES	
<i>Tachybaptus dominicus</i>	Least Grebe	Zambullidor Menor	R
<i>Podilymbus podiceps</i>	Pied-billed Grebe	Zambullidor de Pico Grueso	V
<i>Podiceps occipitalis</i>	Silvery Grebe	Zambullidor Plateado	V
Family PHALACROCORACIDAE	CORMORANTS	CORMORANES	
<i>Phalacrocorax brasilianus</i>	Neotropic Cormorant	Cormorán Neotropical	R
Family ANHINGIDAE	ANHINGAS	ANHINGAS	
<i>Anhinga anhinga</i>	Anhinga	Anhinga Americana	R
Family ARDEIDAE	HERONS and BITTERNS	GARZAS	
<i>Tigrisoma lineatum</i>	Rufescent Tiger-Heron	Garza-Tigre Colorada	R



Manu Birding Lodge

Amazon Rainforest Conservation in Peru

MANU BIRDING LODGE - BIRD LIST

SCIENTIFIC NAME	ENGLISH NAME	SPANISH NAME	
<i>Agamia agami</i>	Agami Heron	Garza de Pecho Castaño	R
<i>Cochlearius cochlearius</i>	Boat-billed Heron	Garza Cucharón	R
<i>Zebrius undulatus</i>	Zigzag Heron	Garza Zebra	V
<i>Ixobrychus exilis</i>	Least Bittern	Mirasol Leonado	V
<i>Ixobrychus involucris</i>	Stripe-backed Bittern	Mirasol Listado	V
<i>Butorides striata</i>	Striated Heron	Garcita Estriada	R
<i>Bubulcus ibis</i>	Cattle Egret	Garcita Bueyera	R
<i>Ardea cocoi</i>	Cocoi Heron	Garza Cuca	R
<i>Ardea alba</i>	Great Egret	Garza Grande	R
<i>Pilherodius pileatus</i>	Capped Heron	Garza Pileada	R
<i>Egretta thula</i>	Snowy Egret	Garcita Blanca	R
<i>Egretta caerulea</i>	Little Blue Heron	Garcita Azul	R
Family THRESKIORNITHIDAE	IBIS and SPOONBILLS	BANDURRIAS	
<i>Mesembrinibis cayennensis</i>	Green Ibis	Ibis Verde	R
<i>Theristicus caudatus</i>	Buff-necked Ibis	Bandurria de Ala Blanca	R
<i>Platalea ajaja</i>	Roseate Spoonbill	Espátula Rosada	R
Family CICONIIDAE	STORKS	CIGÜEÑAS	
<i>Jabiru mycteria</i>	Jabiru	Jabirú	R
<i>Mycteria americana</i>	Wood Stork	Cigüeña Gabán	R
Family CATHARTIDAE	NEW WORLD VULTURES	GALLINAZOS	
<i>Cathartes aura</i>	Turkey Vulture	Gallinazo de Cabeza Roja	R
<i>Cathartes melambrotus</i>	Greater Yellow-headed Vulture	Gallinazo de Cabeza Amarilla Mayor	R
<i>Coragyps atratus</i>	Black Vulture	Gallinazo de Cabeza Negra	R
<i>Sarcoramphus papa</i>	King Vulture	Gallinazo Rey	R
Family PANDIONIDAE	OSPREY	ÁGUILAS PESCADORAS	
<i>Pandion haliaetus</i>	Osprey	Águila Pescadora	M
Family ACCIPITRIDAE	EAGLES and HAWKS	ÁGUILAS & GAVILANES	
<i>Gampsonyx swainsonii</i>	Pearl Kite	Elanio Perla	R
<i>Elanus leucurus</i>	White-tailed Kite	Elanio de Cola Blanca	R
<i>Chondrohierax uncinatus</i>	Hook-billed Kite	Elanio de Pico Ganchudo	R
<i>Leptodon cayanensis</i>	Gray-headed Kite	Elanio de Cabeza Gris	R
<i>Elanoides forficatus</i>	Swallow-tailed Kite	Elanio Tijereta	R
<i>Rostrhamus sociabilis</i>	Snail Kite	Elanio Caracolero	R
<i>Helicolestes hamatus</i>	Slender-billed Kite	Elanio de Pico Delgado	R
<i>Harpagus bidentatus</i>	Double-toothed Kite	Elanio Bidentado	R
<i>Ictinia plumbea</i>	Plumbeous Kite	Elanio Plomizo	R
<i>Accipiter poliogaster</i>	Gray-bellied Hawk	Gavilán de Vientre Gris	R
<i>Accipiter superciliosus</i>	Tiny Hawk	Gavilán Enano	R



Manu Birding Lodge

Amazon Rainforest Conservation in Peru

MANU BIRDING LODGE - BIRD LIST

SCIENTIFIC NAME	ENGLISH NAME	SPANISH NAME	
<i>Accipiter bicolor</i>	Bicolored Hawk	Gavilán Bicolor	R
<i>Geranospiza caerulescens</i>	Crane Hawk	Gavilán Zancón	R
<i>Leucopternis schistaceus</i>	Slate-colored Hawk	Gavilán Pizarroso	R
<i>Leucopternis kuhli</i>	White-browed Hawk	Gavilán de Ceja Blanca	R
<i>Buteogallus urubitinga</i>	Great Black-Hawk	Gavilán Negro	R
<i>Busarellus nigricollis</i>	Black-collared Hawk	Gavilán de Ciénega	R
<i>Buteo magnirostris</i>	Roadside Hawk	Aguilucho Caminero	R
<i>Buteo platypterus</i>	Broad-winged Hawk	Aguilucho de Ala Ancha	R
<i>Buteo nitidus</i>	Gray Hawk	Gavilán Gris Lineado	R
<i>Buteo brachyurus</i>	Short-tailed Hawk	Aguilucho de Cola Corta	R
<i>Buteo swainsoni</i>	Swainson's Hawk	Aguilucho de Swainson	M
<i>Buteo albicaudatus</i>	White-tailed Hawk	Aguilucho de Cola Blanca	R
<i>Buteo albonotatus</i>	Zone-tailed Hawk	Aguilucho de Cola Fajada	R
<i>Morphnus guianensis</i>	Crested Eagle	Aguila Crestada	R
<i>Harpia harpyja</i>	Harpy Eagle	Aguila Harpía	R
<i>Spizaetus melanoleucus</i>	Black-and-white Hawk-Eagle	Aguila Blanca y Negra	R
<i>Spizaetus tyrannus</i>	Black Hawk-Eagle	Aguila Negra	R
<i>Spizaetus ornatus</i>	Ornate Hawk-Eagle	Aguila Penachuda	R
Family FALCONIDAE	FALCONS and CARACARAS	HALCONES & CARACARAS	
<i>Herpetotheres cachinnans</i>	Laughing Falcon	Halcón Reidor (Huaktahuay)	R
<i>Micrastur ruficollis</i>	Barred Forest-Falcon	Halcón-Montés Barrado	R
<i>Micrastur gilvicollis</i>	Lined Forest-Falcon	Halcón-Montés de Ojo Blanco	R
<i>Micrastur mirandollei</i>	Slaty-backed Forest-Falcon	Halcón-Montés de Dorso Gris	R
<i>Micrastur semitorquatus</i>	Collared Forest-Falcon	Halcón-Montés Acollarado	R
<i>Micrastur buckleyi</i>	Buckley's Forest-Falcon	Halcón-Montés de Buckley	R
<i>Caracara plancus</i>	Southern Caracara	Caracara Carancho	R
<i>Ibycter americanus</i>	Red-throated Caracara	Caracara de Vientre Blanco	R
<i>Daptrius ater</i>	Black Caracara	Caracara Negro	R
<i>Falco rufigularis</i>	Bat Falcon	Halcón Caza Murciélagos	R
<i>Falco deiroleucus</i>	Orange-breasted Falcon	Halcón de Pecho Naranja	R
<i>Falco peregrinus</i>	Peregrine Falcon	Halcón Peregrino	M
Family ARAMIDAE	LIMPKIN	CARRAO	
<i>Aramus guarauna</i>	Limpkin	Carrao	R
Family PSOPHIIDAE	TRUMPETERS	TROMPETEROS	
<i>Psophia leucoptera</i>	Pale-winged Trumpeter	Trompetero de Ala Blanca	R
Family RALLIDAE	RAILS, CRAKES and GALLINULES	RASCONES & GALLARETAS	
<i>Aramides cajanea</i>	Gray-necked Wood-Rail	Rascón-Montés de Cuello Gris	R
<i>Amaurolimnas concolor</i>	Uniform Crane	Gallineta Unicolor	R



Manu Birding Lodge

Amazon Rainforest Conservation in Peru

MANU BIRDING LODGE - BIRD LIST

SCIENTIFIC NAME	ENGLISH NAME	SPANISH NAME	
<i>Anurolimnas fasciatus</i>	Black-banded Crake	Gallineta Negra Bandeada	R
<i>Laterallus melanophaius</i>	Rufous-sided Crake	Gallineta de Flanco Rufo	R
<i>Laterallus exilis</i>	Gray-breasted Crake	Gallineta de Pecho Gris	R
<i>Gallinula chloropus</i>	Common Moorhen	Polla de Agua Común	R
<i>Porphyrio martinica</i>	Purple Gallinule	Polla de Agua Morada	R
<i>Porphyrio flavirostris</i>	Azure Gallinule	Polla de Agua Azulada	R
Family HELIORNITHIDAE	FINFOOTS	AVES SOL	
<i>Heliornis fulica</i>	Sungrebe	Ave de Sol Americano	R
Family EURYPYGIDAE	SUNBITTERNS	TANRILLA	
<i>Eurypyga helias</i>	Sunbittern	Tigana (Tanrilla)	R
Family CHARADRIIDAE	PLOVERS and LAPWINGS	AVE FRIAS & CHORLOS	
<i>Vanellus cayanus</i>	Pied Lapwing	Avefría Pinta	R
<i>Vanellus chilensis</i>	Southern Lapwing	Avefría Tero	R
<i>Pluvialis dominica</i>	American Golden-Plover	Chorlo Dorado Americano	M
<i>Charadrius collaris</i>	Collared Plover	Chorlo Acollarado	R
Family RECURVIROSTRIDAE	STILTS and AVOCETS	CIGÜEÑUELAS	
<i>Himantopus mexicanus</i>	Black-necked Stilt	Cigüeñuela de Cuello Negro	M
Family SCOLOPACIDAE	SANDPIPERS and RELATIVES	PLAYEROS & FALAROPOS	
<i>Limnodromus griseus</i>	Short-billed Dowitcher	Agujeta de Pico Corto	M
<i>Bartramia longicauda</i>	Upland Sandpiper	Playero Batitú	M
<i>Actitis macularius</i>	Spotted Sandpiper	Playero Coleador	M
<i>Tringa melanoleuca</i>	Greater Yellowlegs	Playero Pata Amarilla Mayor	M
<i>Tringa flavipes</i>	Lesser Yellowlegs	Playero Pata Amarilla Menor	M
<i>Tringa solitaria</i>	Solitary Sandpiper	Playero Solitario	M
<i>Arenaria interpres</i>	Ruddy Turnstone	Vuelvepiedras Rojizo	M
<i>Calidris alba</i>	Sanderling	Playero Arenero	M
<i>Calidris minutilla</i>	Least Sandpiper	Playerito Menudo	M
<i>Calidris fuscicollis</i>	White-rumped Sandpiper	Playerito de Lomo Blanco	M
<i>Calidris bairdii</i>	Baird's Sandpiper	Playerito de Baird	M
<i>Calidris melanotos</i>	Pectoral Sandpiper	Playero Pectoral	M
<i>Calidris himantopus</i>	Stilt Sandpiper	Playero de Pata Larga	M
<i>Tryngites subruficollis</i>	Buff-breasted Sandpiper	Playero Acanelado	M
<i>Phalaropus tricolor</i>	Wilson's Phalarope	Faláropo Tricolor	M
Family JACANIDAE	JACANAS	JACANAS	
<i>Jacana jacana</i>	Wattled Jacana	Gallito de Agua de Frente Roja	R
Family LARIDAE	GULLS & TERNS	GAVIOTAS & GAVIOTINES	
<i>Chroicocephalus serranus</i>	Andean Gull	Gaviota Andina	V
<i>Leucophaeus pipixcan</i>	Franklin's Gull	Gaviota de Franklin	V



Manu Birding Lodge

Amazon Rainforest Conservation in Peru

MANU BIRDING LODGE - BIRD LIST

SCIENTIFIC NAME	ENGLISH NAME	SPANISH NAME	
<i>Sternula superciliaris</i>	Yellow-billed Tern	Gaviotín de Pico Amarillo	R
<i>Phaetusa simplex</i>	Large-billed Tern	Gaviotín de Pico Grande	R
<i>Chlidonias niger</i>	Black Tern	Gaviotín Negro	M
<i>Sterna hirundo</i>	Common Tern	Gaviotín Común	M
<i>Sterna paradisaea</i>	Arctic Tern	Gaviotín Artico	M
Family RHYNCHOPIDAE	SKIMMERS	RAYADORES	
<i>Rynchops niger</i>	Black Skimmer	Rayador Negro	R
Family COLUMBIDAE	PIGEONS and DOVES	PALOMAS & TORTOLAS	
<i>Columbina talpacoti</i>	Ruddy Ground-Dove	Tortolita Rojiza	R
<i>Columbina picui</i>	Picui Ground-Dove	Tortolita Picui	R
<i>Claravis pretiosa</i>	Blue Ground-Dove	Tortolita Azul	R
<i>Patagioenas speciosa</i>	Scaled Pigeon	Paloma Escamosa	R
<i>Patagioenas cayennensis</i>	Pale-vented Pigeon	Paloma Colorada	R
<i>Patagioenas plumbea</i>	Plumbeous Pigeon	Paloma Plomiza	R
<i>Patagioenas subvinacea</i>	Ruddy Pigeon	Paloma Rojiza	R
<i>Zenaida auriculata</i>	Eared Dove	Tórtola Orejuda	R
<i>Leptotila rufaxilla</i>	Gray-fronted Dove	Paloma de Frente Gris	R
<i>Geotrygon violacea</i>	Violaceous Quail-Dove	Paloma-Perdiz Violácea	R
<i>Geotrygon montana</i>	Ruddy Quail-Dove	Paloma-Perdiz Rojiza	R
Family PSITTACIDAE	Macaws, Parrots & Parakeets...	GUACAMAYOS, COTORRAS, LOROS	...
<i>Ara ararauna</i>	Blue-and-yellow Macaw	Guacamayo Azul y Amarillo	R
<i>Ara macao</i>	Scarlet Macaw	Guacamayo Escarlata	R
<i>Ara chloropterus</i>	Red-and-green Macaw	Guacamayo Rojo y Verde	R
<i>Ara severus</i>	Chestnut-fronted Macaw	Guacamayo de Frente Castaña	R
<i>Orthopsittaca manilata</i>	Red-bellied Macaw	Guacamayo de Vientre Rojo	R
<i>Primolius couloni</i>	Blue-headed Macaw	Guacamayo de Cabeza Azul	R
<i>Aratinga leucophthalma</i>	White-eyed Parakeet	Cotorra de Ojo Blanco	R
<i>Aratinga weddellii</i>	Dusky-headed Parakeet	Cotorra de Cabeza Oscura	R
<i>Pyrrhura roseifrons</i>	Rose-fronted Parakeet	Perico de Frente Rosada	R
<i>Pyrrhura rupicola</i>	Black-capped Parakeet	Perico de Gorro Negro	R
<i>Forpus xanthopterygius</i>	Blue-winged Parrotlet	Periquito de Ala Azul	R
<i>Forpus sclateri</i>	Dusky-billed Parrotlet	Periquito de Pico Oscuro	R
<i>Nannopsittaca dachilleae</i>	Amazonian Parrotlet	Periquito Amazónico	R
<i>Touit huetii</i>	Scarlet-shouldered Parrotlet	Periquito de Ala Roja	R
<i>Brotogeris cyanoptera</i>	Cobalt-winged Parakeet	Perico de Ala Cobalto	R
<i>Brotogeris sanctithomae</i>	Tui Parakeet	Perico Tui	R
<i>Pionites leucogaster</i>	White-bellied Parrot	Loro de Vientre Blanco	R
<i>Pyrilia barrabandi</i>	Orange-cheeked Parrot	Loro de Mejilla Naranja	R



Manu Birding Lodge

Amazon Rainforest Conservation in Peru

MANU BIRDING LODGE - BIRD LIST

SCIENTIFIC NAME	ENGLISH NAME	SPANISH NAME	
<i>Pionus menstruus</i>	Blue-headed Parrot	Loro de Cabeza Azúl	R
<i>Amazona ochrocephala</i>	Yellow-crowned Parrot	Loro de Corona Amarilla	R
<i>Amazona farinosa</i>	Mealy Parrot	Loro Harinoso	R
Family OPISTHOCOMIDAE	HOATZIN	HOAZIN	
<i>Opisthocomus hoazin</i>	Hoatzin	Hoazín (Shansho)	R
Family CUCULIDAE	CUCKOOS	CUCLILLOS	
<i>Coccyzua minuta</i>	Little Cuckoo	Cuco Menudo	R
<i>Coccyzua cinerea</i>	Ash-colored Cuckoo	Cuclillo Gris	M
<i>Piaya cayana</i>	Squirrel Cuckoo	Cuco Ardilla	R
<i>Piaya melanogaster</i>	Black-bellied Cuckoo	Cuco de Ventre Negro	R
<i>Coccyzus melacoryphus</i>	Dark-billed Cuckoo	Cuclillo de Pico Oscuro	M
<i>Coccyzus americanus</i>	Yellow-billed Cuckoo	Cuclillo de Pico Amarillo	M
<i>Coccyzus erythrophthalmus</i>	Black-billed Cuckoo	Cuclillo de Pico Negro	M
<i>Crotophaga major</i>	Greater Ani	Garrapatero Grande	R
<i>Crotophaga ani</i>	Smooth-billed Ani	Garrapatero de Pico Liso	R
<i>Tapera naevia</i>	Striped Cuckoo	Cuclillo Listado	R
<i>Dromococcyx phasianellus</i>	Pheasant Cuckoo	Cuco Faisán	R
<i>Dromococcyx pavoninus</i>	Pavonine Cuckoo	Cuco Pavonino (Tunche/i)	R
<i>Neomorphus geoffroyi</i>	Rufous-vented Ground-Cuckoo	Cuco-Terrestre de Ventre Rufo	R
Family TYTONIDAE	BARN-OWL	LECHUZA DE CAMPANARIO	
<i>Tyto alba</i>	Barn-Owl	Lechuza de Campanario (chuzi)	R
Family STRIGIDAE	TYPICAL OWLS	BUHOS & LECHUZAS	
<i>Megascops choliba</i>	Tropical Screech-Owl	Lechuza Tropical	R
<i>Megascops watsonii</i>	Tawny-bellied Screech-Owl	Lechuza de Ventre Leonado	R
<i>Lophostrix cristata</i>	Crested Owl	Búho Penachudo	R
<i>Pulsatrix perspicillata</i>	Spectacled Owl	Búho de Anteojos	R
<i>Ciccaba virgata</i>	Mottled Owl	Búho Café	R
<i>Ciccaba huhula</i>	Black-banded Owl	Búho Negro Bandeado	R
<i>Glaucidium hardyi</i>	Amazonian Pygmy-Owl	Lechucita Amazónica	R
<i>Glaucidium brasilianum</i>	Ferruginous Pygmy-Owl	Lechucita Ferruginosa	R
<i>Athene cunicularia</i>	Burrowing Owl	Lechuza Terrestre	R
<i>Pseudoscops clamator</i>	Striped Owl	Búho Listado	R
Family STEATORNITHIDAE	OILBIRD		
<i>Steatornis caripensis</i>	Oilbird	Guácharo	V
Family NYCTIBIIDAE	POTOOS	NICTIBIOS	
<i>Nyctibius grandis</i>	Great Potoo	Nictibio Grande (Borreguillo)	R
<i>Nyctibius aethereus</i>	Long-tailed Potoo	Nictibio de Cola Larga	R
<i>Nyctibius griseus</i>	Common Potoo	Nictibio Común (Ayaymama)	R



Manu Birding Lodge

Amazon Rainforest Conservation in Peru

MANU BIRDING LODGE - BIRD LIST

SCIENTIFIC NAME	ENGLISH NAME	SPANISH NAME	
Family CAPRIMULGIDAE	NIGHTJARS and NIGHTHAWKS	CHOTACABRAS	
<i>Lurocalis semitorquatus</i>	Short-tailed Nighthawk	Chotacabras de Cola Corta	R
<i>Chordeiles rupestris</i>	Sand-colored Nighthawk	Chotacabras de Cola Bandeada	R
<i>Chordeiles minor</i>	Common Nighthawk	Chotacabras Común	M
<i>Podager nacunda</i>	Nacunda Nighthawk	Chotacabras de Vientre Blanco	M
<i>Nyctidromus albicollis</i>	Common Pauraque	Chotacabras Común	R
<i>Nyctiphrynus ocellatus</i>	Ocellated Poorwill	Chotacabras Ocelado	R
<i>Caprimulgus rufus</i>	Rufous Nightjar	Chotacabras Rufo	R
<i>Caprimulgus sericocaudatus</i>	Silky-tailed Nightjar	Chotacabras Cola de Seda	R
<i>Caprimulgus parvulus</i>	Little Nightjar	Chotacabras Chico	M
<i>Hydropsalis climacocerca</i>	Ladder-tailed Nightjar	Chotacabras de Cola Escalera	R
<i>Hydropsalis torquata</i>	Scissor-tailed Nightjar	Chotacabras de Cola Tijereta	R
Family APODIDAE	SWIFTS	VENCEJOS	
<i>Cypseloides lemosi</i>	White-chested Swift	Vencejo de Pecho Blanco	V
<i>Streptoprocne zonaris</i>	White-collared Swift	Vencejo de Collar Blanco	R
<i>Chaetura cinereiventris</i>	Gray-rumped Swift	Vencejo de Lomo Gris	R
<i>Chaetura egregia</i>	Pale-rumped Swift	Vencejo de Lomo Pálido	R
<i>Chaetura pelagica</i>	Chimney Swift	Vencejo de Chimenea	M
<i>Chaetura viridipennis</i>	Amazonian Swift	Vencejo Amazónico	R
<i>Chaetura brachyura</i>	Short-tailed Swift	Vencejo de Cola Corta	R
<i>Tachornis squamata</i>	Fork-tailed Palm-Swift	Vencejo Tijereta de Palmeras	R
<i>Panyptila cayennensis</i>	Lesser Swallow-tailed Swift	Vencejo Tijereta Menor	R
Family TROCHILIDAE	HUMMINGBIRDS	COLIBRIES ("PICAFLORES")	
<i>Florisuga mellivora</i>	White-necked Jacobin	Colibrí de Nuca Blanca	R
<i>Glaucis hirsutus</i>	Rufous-breasted Hermit	Ermitaño de Pecho Canela	R
<i>Threnetes leucurus</i>	Pale-tailed Barbthroat	Ermitaño de Cola Pálida	R
<i>Phaethornis ruber</i>	Reddish Hermit	Ermitaño Rojizo	R
<i>Phaethornis stuarti</i>	White-browed Hermit	Ermitaño de Ceja Blanca	R
<i>Phaethornis hispidus</i>	White-bearded Hermit	Ermitaño de Barba Blanca	R
<i>Phaethornis philippii</i>	Needle-billed Hermit	Ermitaño de Pico Aguja	R
<i>Phaethornis superciliosus</i>	Long-tailed Hermit	Ermitaño de cola Grande	R
<i>Heliothryx auritus</i>	Black-eared Fairy	Colibrí-Hada de Oreja Negra	R
<i>Anthracothorax nigricollis</i>	Black-throated Mango	Mango de Garganta Negra	R
<i>Discosura langsdorffi</i>	Black-bellied Thorntail	Cola-Cerda de Vientre Negro	R
<i>Lophornis chalybeus</i>	Festive Coquette	Coqueta Verde	R
<i>Lophornis delattrei</i>	Rufous-crested Coquette	Coqueta de Cresta Rufa	V
<i>Heliodoxa aurescens</i>	Gould's Jewelfront	Brillante de Pecho Castaño	R
<i>Heliomaster longirostris</i>	Long-billed Starthroat	Colibrí de Pico Largo	R



Manu Birding Lodge

Amazon Rainforest Conservation in Peru

MANU BIRDING LODGE - BIRD LIST

SCIENTIFIC NAME	ENGLISH NAME	SPANISH NAME	
<i>Calliphlox amethystina</i>	Amethyst Woodstar	Estrellita Amatista	R
<i>Chlorostilbon mellisugus</i>	Blue-tailed Emerald	Esmeralda de Cola Azul	R
<i>Chlorostilbon lucidus</i>	Glittering-bellied Emerald	Esmeralda de Vientre Dorado	V
<i>Campylopterus largipennis</i>	Gray-breasted Sabrewing	Ala-de-Sable de Pecho Gris	R
<i>Thalurania furcata</i>	Fork-tailed Woodnymph	Ninfa de Cola Ahorquillada	R
<i>Amazilia lactea</i>	Sapphire-spangled Emerald	Colibrí de Pecho Zafiro	R
<i>Chrysuronia oenone</i>	Golden-tailed Sapphire	Zafiro de Cola Dorada	R
<i>Hylocharis cyanus</i>	White-chinned Sapphire	Zafiro de Barbilla Blanca	R
Family TROGONIDAE	TROGONS and QUETZALS	TROGONES & QUETZALES	
<i>Pharomachrus pavoninus</i>	Pavonine Quetzal	Quetzal Pavonino	R
<i>Trogon melanurus</i>	Black-tailed Trogon	Trogón de Cola Negra	R
<i>Trogon viridis</i>	Green-backed Trogon	Trogón de Dorso Verde	R
<i>Trogon violaceus</i>	Violaceous Trogon	Trogón Amazónico	R
<i>Trogon curucui</i>	Blue-crowned Trogon	Trogón de Corona Azul	R
<i>Trogon collaris</i>	Collared Trogon	Trogón Acollarado	R
Family ALCEDINIDAE	KINGFISHERS	MARTINES PESCADORES	
<i>Megaceryle torquata</i>	Ringed Kingfisher	Martín Pescador Grande	R
<i>Chloroceryle amazona</i>	Amazon Kingfisher	Martín Pescador Amazónico	R
<i>Chloroceryle americana</i>	Green Kingfisher	Martín Pescador Verde	R
<i>Chloroceryle inda</i>	Green-and-rufous Kingfisher	Martín Pescador Verde y Rufo	R
<i>Chloroceryle aenea</i>	American Pygmy Kingfisher	Martín Pescador Pigmeo	R
Family MOMOTIDAE	MOTMOTS	RELOJEROS	
<i>Electron platyrhynchum</i>	Broad-billed Motmot	Relojero de Pico Ancho	R
<i>Baryphthengus martii</i>	Rufous Motmot	Relojero Rufo	R
<i>Momotus momota</i>	Blue-crowned Motmot	Relojero Amazónico	R
Family GALBULIDAE	JACAMARS	JACAMARES	
<i>Galbalcyrhynchus purusianus</i>	Purus Jacamar	Jacamar del Purús	R
<i>Brachygalba albogularis</i>	White-throated Jacamar	Jacamar de Garganta Blanca	R
<i>Galbula cyanescens</i>	Bluish-fronted Jacamar	Jacamar de Frente Azulada	R
<i>Galbula chalcothorax</i>	Purplish Jacamar	Jacamar Purpúreo	R
<i>Galbula leucogastra</i>	Bronzy Jacamar	Jacamar Bronceado	V
<i>Galbula dea</i>	Paradise Jacamar	Jacamar del Paraíso	R
<i>Jacamerops aureus</i>	Great Jacamar	Jacamar Grande	R
Family BUCCONIDAE	PUFFBIRDS	BUCOS	
<i>Notharchus hyperrhynchus</i>	White-necked Puffbird	Buco de Cuello Blanco	R
<i>Notharchus tectus</i>	Pied Puffbird	Buco Pinto	R
<i>Bucco macrodactylus</i>	Chestnut-capped Puffbird	Buco de Gorro Castaño	R
<i>Bucco tamatia</i>	Spotted Puffbird	Buco Moteado	R



Manu Birding Lodge

Amazon Rainforest Conservation in Peru

MANU BIRDING LODGE - BIRD LIST

SCIENTIFIC NAME	ENGLISH NAME	SPANISH NAME	
<i>Bucco capensis</i>	Collared Puffbird	Buco Acollarado	R
<i>Nystalus striolatus</i>	Striolated Puffbird	Buco Estriolado	R
<i>Malacoptila semicineta</i>	Semicollared Puffbird	Buco Semiacollarado	R
<i>Nonnula ruficapilla</i>	Rufous-capped Nunlet	Monjita de Gorro Rufo	R
<i>Monasa nigrifrons</i>	Black-fronted Nunbird	Monja de Frente Negra	R
<i>Monasa morphoeus</i>	White-fronted Nunbird	Monja de Frente Blanca	R
<i>Monasa flavirostris</i>	Yellow-billed Nunbird	Monja de Pico Amarillo	R
<i>Chelidoptera tenebrosa</i>	Swallow-wing	Buco Golondrina	R
Family CAPITONIDAE	NEW WORLD BARBETS	BARBUDOS	
<i>Capito auratus</i>	Gilded Barbet	Barbudo Brilloso	R
<i>Eubucco richardsoni</i>	Lemon-throated Barbet	Barbudo de Garganta Limón	R
<i>Eubucco tucinkae</i>	Scarlet-hooded Barbet	Barbudo de Capucha Escarlata	R
<i>Eubucco versicolor</i>	Versicolored Barbet	Barbudo Versicolor	R
Family RAMPHASTIDAE	TOUCANS	TUCANES	
<i>Ramphastos tucanus</i>	White-throated Toucan	Tucán de Garganta Blanca	R
<i>Ramphastos vitellinus</i>	Channel-billed Toucan	Tucán de Pico Acanalado	R
<i>Aulacorhynchus prasinus</i>	Emerald Toucanet	Tucancillo Esmeralda	R
<i>Selenidera reinwardtii</i>	Golden-collared Toucanet	Tucancillo de Collar Dorado	R
<i>Pteroglossus inscriptus</i>	Lettered Araçari	Arasari Letreado	R
<i>Pteroglossus castanotis</i>	Chestnut-eared Araçari	Arasari de Oreja Castaña	R
<i>Pteroglossus azara</i>	Ivory-billed Araçari	Arasari de Pico Marfil	R
<i>Pteroglossus beauharnaesii</i>	Curl-crested Araçari	Arasari Encrespado	R
Family PICIDAE	WOODPECKERS	CARPINTEROS	
<i>Picumnus aurifrons</i>	Bar-breasted Piculet	Carpinterito de Pecho Barrado	R
<i>Picumnus rufiventris</i>	Rufous-breasted Piculet	Carpinterito de Pecho Rufo	R
<i>Melanerpes cruentatus</i>	Yellow-tufted Woodpecker	Carpintero de Penacho Amarillo	R
<i>Veniliornis passerinus</i>	Little Woodpecker	Carpintero Chico	R
<i>Veniliornis affinis</i>	Red-stained Woodpecker	Carpintero Teñido de Rojo	R
<i>Piculus leucolaemus</i>	White-throated Woodpecker	Carpintero de Garganta Blanca	R
<i>Piculus flavigula</i>	Yellow-throated Woodpecker	Carpintero de Garganta Amarilla	R
<i>Piculus chrysochloros</i>	Golden-green Woodpecker	Carpintero Verde y Dorado	R
<i>Colaptes punctigula</i>	Spot-breasted Woodpecker	Carpintero de Pecho Punteado	R
<i>Celeus grammicus</i>	Scale-breasted Woodpecker	Carpintero de Pecho Escamoso	R
<i>Celeus elegans</i>	Chestnut Woodpecker	Carpintero Castaño	R
<i>Celeus flavus</i>	Cream-colored Woodpecker	Carpintero Crema	R
<i>Celeus spectabilis</i>	Rufous-headed Woodpecker	Carpintero de Cabeza Rufa	R
<i>Celeus torquatus</i>	Ringed Woodpecker	Carpintero Anillado	R
<i>Dryocopus lineatus</i>	Lineated Woodpecker	Carpintero Lineado	R



Manu Birding Lodge

Amazon Rainforest Conservation in Peru

MANU BIRDING LODGE - BIRD LIST

SCIENTIFIC NAME	ENGLISH NAME	SPANISH NAME	
<i>Campephilus rubricollis</i>	Red-necked Woodpecker	Carpintero de Cuello Rojo	R
<i>Campephilus melanoleucos</i>	Crimson-crested Woodpecker	Carpintero de Cresta Roja	R
Family FURNARIIDAE	OVENBIRDS	HORNEROS & TREPADORES	
<i>Sclerurus mexicanus</i>	Tawny-throated Leaf Tosser	Tira-Hoja de Garganta Anteada	R
<i>Sclerurus caudacutus</i>	Black-tailed Leaf Tosser	Tira-Hoja de Cola Negra	R
<i>Sclerurus albigularis</i>	Gray-throated Leaf Tosser	Tira-Hoja de Garganta Gris	R
<i>Furnarius leucopus</i>	Pale-legged Hornero	Hornero de Pata Pálida	R
<i>Synallaxis albescens</i>	Pale-breasted Spinetail	Cola-Espina de Pecho Blanco	R
<i>Synallaxis albigularis</i>	Dark-breasted Spinetail	Cola-Espina de Pecho Oscuro	R
<i>Synallaxis hypospodia</i>	Cinereous-breasted Spinetail	Cola-Espina de Pecho Cinéreo	R
<i>Synallaxis rutilans</i>	Ruddy Spinetail	Cola-Espina Rojizo	R
<i>Synallaxis cabanisi</i>	Cabanis' Spinetail	Cola-Espina de Cabanis	R
<i>Synallaxis gujanensis</i>	Plain-crowned Spinetail	Cola-Espina de Corona Parda	R
<i>Cranioleuca gutturata</i>	Speckled Spinetail	Cola-Espina Jaspeado	R
<i>Thripophaga fusciceps</i>	Plain Softtail	Cola-Suave Simple	R
<i>Metopothrix aurantiaca</i>	Orange-fronted Plushcrown	Corona-de-Felpa de Frente Naranja	R
<i>Berlepschia rikeri</i>	Point-tailed Palmcreeper	Trepador de Palmeras	R
<i>Simoxenops ucayalae</i>	Peruvian Recurvebill	Pico-Recurvo Peruano	R
<i>Ancistrops strigilatus</i>	Chestnut-winged Hookbill	Pico-Gancho de Ala Castaña	R
<i>Hylocistetes subulatus</i>	Striped Woodhaunter	Rondabosque Rayado	R
<i>Philydor ruficaudatum</i>	Rufous-tailed Foliage-gleaner	Limpia-Follaje de Cola Rufa	R
<i>Philydor erythrocerum</i>	Rufous-rumped Foliage-gleaner	Limpia-Follaje de Lomo Rufo	R
<i>Philydor erythropterum</i>	Chestnut-winged Foliage-gleaner	Limpia-Follaje de Ala Castaña	R
<i>Philydor rufum</i>	Buff-fronted Foliage-gleaner	Limpia-Follaje de Frente Anteada	R
<i>Philydor pyrrhodes</i>	Cinnamon-rumped Foliage-gleaner	Limpia-Follaje de Lomo Canela	R
<i>Anabazenops dorsalis</i>	Dusky-cheeked Foliage-gleaner	Hoja-Rasquero de Mejilla Oscura	R
<i>Automolus ochrolaemus</i>	Buff-throated Foliage-gleaner	Hoja-Rasquero de Garganta Anteada	R
<i>Automolus infuscatus</i>	Olive-backed Foliage-gleaner	Hoja-Rasquero de Dorso Olivo	R
<i>Automolus melanopezus</i>	Brown-rumped Foliage-gleaner	Hoja-Rasquero de Lomo Pardo	R
<i>Automolus rubiginosus</i>	Ruddy Foliage-gleaner	Hoja-Rasquero Rojizo	R
<i>Automolus rufipileatus</i>	Chestnut-crowned Foliage-gleaner	Hoja-Rasquero de Corona Castaña	R
<i>Xenops milleri</i>	Rufous-tailed Xenops	Pico-Lezna de Cola Rufa	R
<i>Xenops tenuirostris</i>	Slender-billed Xenops	Pico-Lezna de Pico Fino	R
<i>Xenops minutus</i>	Plain Xenops	Pico-Lezna Simple	R
<i>Xenops rutilans</i>	Streaked Xenops	Pico-Lezna Rayado	
<i>Dendrocincla tyrannina</i>	Tyrannine Woodcreeper	Trepador Tiranino	R
<i>Dendrocincla fuliginosa</i>	Plain-brown Woodcreeper	Trepador Pardo	R
<i>Dendrocincla merula</i>	White-chinned Woodcreeper	Trepador de Barbilla Blanca	R



Manu Birding Lodge

Amazon Rainforest Conservation in Peru

MANU BIRDING LODGE - BIRD LIST

SCIENTIFIC NAME	ENGLISH NAME	SPANISH NAME	
<i>Deconychura longicauda</i>	Long-tailed Woodcreeper	Trepador de Cola Larga	R
<i>Sittasomus griseicapillus</i>	Olivaceous Woodcreeper	Trepador Oliváceo	R
<i>Glyphorhynchus spirurus</i>	Wedge-billed Woodcreeper	Trepador Pico de Cuña	R
<i>Nasica longirostris</i>	Long-billed Woodcreeper	Trepador de Pico Largo	R
<i>Dendrexetastes rufigula</i>	Cinnamon-throated Woodcreeper	Trepador de Garganta Canela	R
<i>Hylexetastes stresemanni</i>	Bar-bellied Woodcreeper	Trepador de Vientre Barrado	R
<i>Xiphocolaptes promeropirhynchus</i>	Strong-billed Woodcreeper	Trepador de Pico Fuerte	R
<i>Dendrocolaptes certhia</i>	Amazonian Barred-Woodcreeper	Trepador Barrado Amazónico	R
<i>Dendrocolaptes picumnus</i>	Black-banded Woodcreeper	Trepador de Vientre Bandeado	R
<i>Dendroplex picus</i>	Straight-billed Woodcreeper	Trepador de Pico Recto	R
<i>Xiphorhynchus obsoletus</i>	Striped Woodcreeper	Trepador Listado	R
<i>Xiphorhynchus ocellatus</i>	Ocellated Woodcreeper	Trepador Ocelado	R
<i>Xiphorhynchus elegans</i>	Elegant Woodcreeper	Trepador Elegante	R
<i>Xiphorhynchus guttatus</i>	Buff-throated Woodcreeper	Trepador de Garganta Anteada	R
<i>Lepidocolaptes albolineatus</i>	Lineated Woodcreeper	Trepador Lineado	R
<i>Campylorhamphus trochilirostris</i>	Red-billed Scythebill	Pico-Guadaña de Pico Rojo	R
Family THAMNOPHILIDAE	ANTBIRDS	HORMIGUEROS	
<i>Cymbilaimus lineatus</i>	Fasciated Antshrike	Batará Lineado	R
<i>Cymbilaimus sanctaemariae</i>	Bamboo Antshrike	Batará de Bambú	R
<i>Frederickena unduligera</i>	Undulated Antshrike	Batará Ondulado	R
<i>Taraba major</i>	Great Antshrike	Batará Grande	R
<i>Thamnophilus doliatus</i>	Barred Antshrike	Batará Barrado	R
<i>Thamnophilus schistaceus</i>	Plain-wing Antshrike	Batará de Ala Llana	R
<i>Thamnophilus aethiops</i>	White-shouldered Antshrike	Batará de Hombro Blanco	R
<i>Thamnophilus amazonicus</i>	Amazonian Antshrike	Batará Amazónico	R
<i>Neotantes niger</i>	Black Bushbird	Arbustero Negro	R
<i>Thamnomanes ardesiacus</i>	Dusky-throated Antshrike	Batará de Garganta Oscura	R
<i>Thamnomanes schistogynus</i>	Bluish-slate Antshrike	Batará Azul-Acerado	R
<i>Pygiptila stellaris</i>	Spot-winged Antshrike	Batará de Ala Moteada	R
<i>Epinecrophylla leucophthalma</i>	White-eyed Antwren	Hormiguerito de Ojo Blanco	R
<i>Epinecrophylla haematonota</i>	Stipple-throated Antwren	Hormiguerito de Garganta Punteada	R
<i>Epinecrophylla ornata</i>	Ornate Antwren	Hormiguerito Adornado	R
<i>Epinecrophylla erythrura</i>	Rufous-tailed Antwren	Hormiguerito de Cola Rufa	R
<i>Myrmotherula brachyura</i>	Pygmy Antwren	Hormiguerito Pigeo	R
<i>Myrmotherula sclateri</i>	Sclater's Antwren	Hormiguerito de Sclater	R
<i>Myrmotherula multostriata</i>	Amazonian Streaked-Antwren	Hormiguerito-Rayado Amazónico	R
<i>Myrmotherula hauxwelli</i>	Plain-throated Antwren	Hormiguerito de Garganta Llana	R
<i>Myrmotherula axillaris</i>	White-flanked Antwren	Hormiguerito de Flanco Blanco	R



Manu Birding Lodge

Amazon Rainforest Conservation in Peru

MANU BIRDING LODGE - BIRD LIST

SCIENTIFIC NAME	ENGLISH NAME	SPANISH NAME	
<i>Myrmotherula longipennis</i>	Long-winged Antwren	Hormiguerito de Ala Larga	R
<i>Myrmotherula iheringi</i>	Ihering's Antwren	Hormiguerito de Ihering	R
<i>Myrmotherula menetriesii</i>	Gray Antwren	Hormiguerito Gris	R
<i>Dichrozona cincta</i>	Banded Antbird	Hormiguerito Bandeado	R
<i>Microrhophias quixensis</i>	Dot-winged Antwren	Hormiguerito de Ala Punteada	R
<i>Drymophila devillei</i>	Striated Antbird	Hormiguero Estriado	R
<i>Hypocnemis peruviana</i>	Peruvian Warbling-Antbird	Hormiguero Peruano	R
<i>Hypocnemis subflava</i>	Yellow-breasted Warbling-Antbird	Hormiguero de Pecho Amarillo	R
<i>Euchrepomis humeralis</i>	Chestnut-shouldered Antwren	Hormiguerito de Hombro Castaño	R
<i>Cercomacra cinerascens</i>	Gray Antbird	Hormiguero Gris	R
<i>Cercomacra nigrescens</i>	Blackish Antbird	Hormiguero Negruzco	R
<i>Cercomacra serva</i>	Black Antbird	Hormiguero Negro	R
<i>Cercomacra manu</i>	Manu Antbird	Hormiguero del Manu	R
<i>Myrmoborus leucophrys</i>	White-browed Antbird	Hormiguero de Ceja Blanca	R
<i>Myrmoborus myotherinus</i>	Black-faced Antbird	Hormiguero de Cara Negra	R
<i>Hypocnemoides maculicauda</i>	Band-tailed Antbird	Hormiguero de Cola Bandeada	R
<i>Sclateria naevia</i>	Silvered Antbird	Hormiguero Plateado	R
<i>Percnostola lophotes</i>	White-lined Antbird	Hormiguero de Líneas Blancas	R
<i>Schistocichla leucostigma</i>	Spot-winged Antbird	Hormiguero de Ala Moteada	R
<i>Schistocichla humaythae</i>	Humaita Antbird	Hormiguero de Humaita	R
<i>Schistocichla brunneiceps</i>	Brownish-headed Antbird	Hormiguero de Cabeza Pardusca	R
<i>Myrmeciza hemimelaena</i>	Chestnut-tailed Antbird	Hormiguero de Cola Castaña	R
<i>Myrmeciza atrothorax</i>	Black-throated Antbird	Hormiguero de Garganta Negra	R
<i>Myrmeciza goeldii</i>	Goeldi's Antbird	Hormiguero de Goeldi	R
<i>Myrmeciza hyperythra</i>	Plumbeous Antbird	Hormiguero Plomizo	R
<i>Myrmeciza fortis</i>	Sooty Antbird	Hormiguero Tizado	R
<i>Gymnophithys salvini</i>	White-throated Antbird	Hormiguero de Garganta Blanca	R
<i>Rhegmatorhina melanosticta</i>	Hairy-crested Antbird	Hormiguero de Cresta Canosa	R
<i>Hylophylax naevius</i>	Spot-backed Antbird	Hormiguero de Dorso Moteado	R
<i>Willisornis poecilinotus</i>	Scale-backed Antbird	Hormiguero de Dorso Escamoso	R
<i>Phlegopsis nigromaculata</i>	Black-spotted Bare-eye	Ojo-Pelado Moteado de Negro	R
Family FORMICARIIDAE	ANTTHRUSHES	FORMICARIOS	
<i>Formicarius colma</i>	Rufous-capped Antthrush	Gallito-Hormiguero de Gorro Rufo	R
<i>Formicarius analis</i>	Black-faced Antthrush	Gallito-Hormiguero de Cara Negra	R
<i>Formicarius rufifrons</i>	Rufous-fronted Antthrush	Gallito-Hormiguero de Frente Rufa	R
<i>Chamaeza nobilis</i>	Striated Antthrush	Rasconzuelo Estriado	R
Family GRALLARIIDAE	ANTPITTAS	GRALARIAS	
<i>Grallaria eludens</i>	Elusive Antpitta	Tororoi Evasivo	R



Manu Birding Lodge

Amazon Rainforest Conservation in Peru

MANU BIRDING LODGE - BIRD LIST

SCIENTIFIC NAME	ENGLISH NAME	SPANISH NAME	
<i>Hylopezus berlepschi</i>	Amazonian Antpitta	Tororoi Amazónico	R
<i>Myrmothera campanisona</i>	Thrush-like Antpitta	Tororoi Campanero	R
Family CONOPOPHAGIDAE	GNATEATERS	JEJENERO	
<i>Conopophaga peruviana</i>	Ash-throated Gnateater	Jejenero de Garganta Ceniza	R
Family RHINOCRYPTIDAE	TAPACULOS	TAPACULOS	
<i>Liosceles thoracicus</i>	Rusty-belted Tapaculo	Tapaculo de Faja Rojiza	R
Family TYRANNIDAE	TYRANT FLYCATCHERS	TYRANOS & MOSQUEROS	
<i>Tyrannulus elatus</i>	Yellow-crowned Tyrannulet	Moscarena de Corona Amarilla	R
<i>Myiopagis gaimardii</i>	Forest Elaenia	Fío-Fío de la Selva	R
<i>Myiopagis caniceps</i>	Gray Elaenia	Fío-Fío Gris	R
<i>Myiopagis viridicata</i>	Greenish Elaenia	Fío-Fío Verdoso	M
<i>Elaenia flavogaster</i>	Yellow-bellied Elaenia	Fío-Fío de Vientre Amarillo	R
<i>Elaenia spectabilis</i>	Large Elaenia	Fío-Fío Grande	M
<i>Elaenia parvirostris</i>	Small-billed Elaenia	Fío-Fío de Pico Chico	M
<i>Elaenia strepera</i>	Slaty Elaenia	Fío-Fío Pizarroso	M
<i>Elaenia gigas</i>	Mottle-backed Elaenia	Fío-Fío Moteado	R
<i>Elaenia cristata</i>	Plain-crested Elaenia	Fío-Fío de Cresta Simple	R
<i>Ornithion inerme</i>	White-lored Tyrannulet	Moscarena de Lores Blancos	R
<i>Camptostoma obsoletum</i>	Southern Beardless-Tyrannulet	Mosquerito Silbador	M
<i>Serpophaga hypoleuca</i>	River Tyrannulet	Moscarena de los Rios	R
<i>Phaeomyias murina</i>	Mouse-colored Tyrannulet	Moscarena Murina	R
<i>Capsiempis flaveola</i>	Yellow Tyrannulet	Moscarena Amarilla	R
<i>Pseudocolopteryx acutipennis</i>	Subtropical Doradito	Doradito Subtropical	R
<i>Corythopsis torquatus</i>	Ringed Antpipit	Coritopis Anillado	R
<i>Zimmerius gracilipes</i>	Slender-footed Tyrannulet	Moscarena de Pata Delgada	R
<i>Mionectes olivaceus</i>	Olive-striped Flycatcher	Mosquerito Rayado de Olivo	R
<i>Mionectes oleagineus</i>	Ochre-bellied Flycatcher	Mosquerito de Vientre Ocráceo	R
<i>Mionectes macconnelli</i>	McConnell's Flycatcher	Mosquerito de McConnell	R
<i>Leptopogon amaurocephalus</i>	Sepia-capped Flycatcher	Mosquerito de Gorro Sepia	R
<i>Sublegatus obscurior</i>	Amazonian Scrub-Flycatcher	Moscarena Matorralera Amazónica	R
<i>Sublegatus modestus</i>	Southern Scrub-Flycatcher	Moscarena Matorralera Sureña	M
<i>Inezia inornata</i>	Plain Tyrannulet	Inezia Simple	M
<i>Myiornis ecaudatus</i>	Short-tailed Pygmy-Tyrant	Tirano-Pigmeo de Cola Corta	R
<i>Lophotriccus eulophotes</i>	Long-crested Pygmy-Tyrant	Tirano-Pigmeo de Cresta Larga	R
<i>Hemitriccus flammulatus</i>	Flammulated Pygmy-Tyrant	Tirano-Pigmeo Flamulado	R
<i>Hemitriccus griseipectus</i>	White-bellied Tody-Tyrant	Tirano-Todi de Vientre Blanco	R
<i>Hemitriccus iohannis</i>	Johannes's Tody-Tyrant	Tirano-Todi de Johannes	R
<i>Poecilatriccus albifacies</i>	White-cheeked Tody- Flycatcher	Espatulilla de Mejilla Blanca	R



Manu Birding Lodge

Amazon Rainforest Conservation in Peru

MANU BIRDING LODGE - BIRD LIST

SCIENTIFIC NAME	ENGLISH NAME	SPANISH NAME	
<i>Poecilatriccus latirostris</i>	Rusty-fronted Tody-Flycatcher	Espatulilla de Frente Rojiza	R
<i>Todirostrum maculatum</i>	Spotted Tody-Flycatcher	Espatulilla Moteada	R
<i>Todirostrum chrysocrotaphum</i>	Yellow-browed Tody-Flycatcher	Espatulilla de Ceja Amarilla	R
<i>Rhynchocyclus olivaceus</i>	Olivaceous Flatbill	Pico-Plano Oliváceo	R
<i>Tolmomyias sulphureus</i>	Yellow-olive Flycatcher	Pico-Ancho Azufrado	R
<i>Tolmomyias assimilis</i>	Yellow-marginated Flycatcher	Pico-Ancho de Ala Amarilla	R
<i>Tolmomyias poliocephalus</i>	Gray-crowned Flycatcher	Pico-Ancho de Corona Gris	R
<i>Tolmomyias flaviventris</i>	Yellow-breasted Flycatcher	Pico-Ancho de Pecho Amarillo	R
<i>Platyrinchus coronatus</i>	Golden-crowned Spadebill	Pico-Chato de Corona Dorada	R
<i>Platyrinchus platyrhynchos</i>	White-crested Spadebill	Pico-Chato de Cresta Blanca	R
<i>Onychorhynchus coronatus</i>	Royal Flycatcher	Mosquero Real	R
<i>Myiophobus fasciatus</i>	Bran-colored Flycatcher	Mosquerito de Pecho Rayado	M
<i>Myiobius barbatus</i>	Sulphur-rumped Flycatcher	Mosquerito de Lomo Azufrado	R
<i>Terenotriccus erythrurus</i>	Ruddy-tailed Flycatcher	Mosquerito de Cola Rojiza	R
<i>Neopipo cinnamomea</i>	Cinnamon Manakin-Tyrant	Neopipo Acanelado	R
<i>Hirundinea ferruginea</i>	Cliff Flycatcher	Cliff Flycatcher	V
<i>Lathrotriccus eulerei</i>	Euler's Flycatcher	Mosquerito de Euler	M
<i>Cnemotriccus fuscatus</i>	Fuscous Flycatcher	Mosquerito Fusco	R
<i>Empidonax alnorum</i>	Alder Flycatcher	Mosquerito de Alisos	M
<i>Contopus cooperi</i>	Olive-sided Flycatcher	Pibí Boreal	M
<i>Contopus virens</i>	Eastern Wood-Pewee	Pibí Oriental	M
<i>Contopus cinereus</i>	Tropical Pewee	Pibí Tropical	M
<i>Pyrocephalus rubinus</i>	Vermilion Flycatcher	Mosquero Bermellón	R
<i>Ochthornis littoralis</i>	Drab Water Tyrant	Tirano de Agua Arenisco	R
<i>Satrapa icterophrys</i>	Yellow-browed Tyrant	Tirano de Ceja Amarilla	M
<i>Muscisaxicola fluviatilis</i>	Little Ground-Tyrant	Dormilona Enana	R
<i>Fluvicola albiventer</i>	Black-backed Water-Tyrant	Tirano-de-Agua de Dorso Negro	M
<i>Colonia colonus</i>	Long-tailed Tyrant	Tirano de Cola Larga	R
<i>Legatus leucophaeus</i>	Piratic Flycatcher	Mosquero Pirata	R
<i>Myiozetetes cayanensis</i>	Rusty-marginated Flycatcher	Mosquero de Ala Castaña	R
<i>Myiozetetes similis</i>	Social Flycatcher	Mosquero Social	R
<i>Myiozetetes granadensis</i>	Gray-capped Flycatcher	Mosquero de Gorro Gris	R
<i>Myiozetetes luteiventris</i>	Dusky-chested Flycatcher	Mosquero de Pecho Oscuro	R
<i>Pitangus sulphuratus</i>	Great Kiskadee	Bienteveo Grande	R
<i>Pitangus lictor</i>	Lesser Kiskadee	Bienteveo Menor	R
<i>Conopias trivirgatus</i>	Three-striped Flycatcher	Mosquero Trirrayado	R
<i>Myiodynastes luteiventris</i>	Sulphur-bellied Flycatcher	Mosquero de Vientre Azufrado	M
<i>Myiodynastes maculatus</i>	Streaked Flycatcher	Mosquero Rayado	M



Manu Birding Lodge

Amazon Rainforest Conservation in Peru

MANU BIRDING LODGE - BIRD LIST

SCIENTIFIC NAME	ENGLISH NAME	SPANISH NAME	
<i>Megarynchus pitangua</i>	Boat-billed Flycatcher	Mosquero Picudo	R
<i>Tyrannopsis sulphurea</i>	Sulphury Flycatcher	Mosquero Azufrado	R
<i>Empidonomus varius</i>	Variiegated Flycatcher	Mosquero Variiegado	M
<i>Empidonomus aurantioatrocristatus</i>	Crowned Slaty Flycatcher	Mosquero-Pizarroso Coronado	R
<i>Tyrannus albogularis</i>	White-throated Kingbird	Tirano de Garganta Blanca	M
<i>Tyrannus melancholicus</i>	Tropical Kingbird	Tirano Tropical	R
<i>Tyrannus savana</i>	Fork-tailed Flycatcher	Tijereta Sabanera	M
<i>Tyrannus tyrannus</i>	Eastern Kingbird	Tirano Norteño	M
<i>Rhytipterna simplex</i>	Grayish Mourner	Plañidero Grisáceo	R
<i>Sirystes sibilator</i>	Sirystes	Siristes	R
<i>Casiornis rufus</i>	Rufous Casiornis	Casiornis Rufo	M
<i>Myiarchus tuberculifer</i>	Dusky-capped Flycatcher	Copetón de Cresta Oscura	R
<i>Myiarchus swainsoni</i>	Swainson's Flycatcher	Copetón de Swainson	M
<i>Myiarchus ferox</i>	Short-crested Flycatcher	Copetón de Cresta Corta	R
<i>Myiarchus tyrannulus</i>	Brown-crested Flycatcher	Copetón de Cresta Parda	M
<i>Ramphotrion megacephalum</i>	Large-headed Flatbill	Pico-Plano Cabezón	R
<i>Ramphotrion ruficauda</i>	Rufous-tailed Flatbill	Pico-Plano de Cola Rufa	R
<i>Ramphotrion fuscicauda</i>	Dusky-tailed Flatbill	Pico-Plano de Cola Oscura	R
<i>Attila bolivianus</i>	Dull-capped Attila	Atila de Ojo Blanco	R
<i>Attila spadiceus</i>	Bright-rumped Attila	Atila Polimorfo	R
Family COTINGIDAE	COTINGAS	COTINGAS	
<i>Querula purpurata</i>	Purple-throated Fruitcrow	Cuervo-Fruterero de Garganta Púrpura	R
<i>Cephalopterus ornatus</i>	Amazonian Umbrellabird	Pájaro-Paraguas Amazónico	R
<i>Cotinga maynana</i>	Plum-throated Cotinga	Cotinga de Garganta Morada	R
<i>Cotinga cayana</i>	Spangled Cotinga	Cotinga Lentejuelada	R
<i>Lipaugus vociferans</i>	Screaming Piha	Piha Gritona	R
<i>Porphyrolaema porphyrolaema</i>	Purple-throated Cotinga	Cotinga de Garganta Púrpura	R
<i>Gymnoderus foetidus</i>	Bare-necked Fruitcrow	Cuervo-Fruterero de Cuello Pelado	R
<i>Conioptilon mcilhennyi</i>	Black-faced Cotinga	Cotinga de Cara Negra	R
Family PIPRIDAE	MANAKINS	SALTARINES	
<i>Neopelma sulphureiventer</i>	Sulphur-bellied Tyrant-Manakin	Saltarín-Tirano de Vientre Azufrado	R
<i>Tyranneutes stolzmanni</i>	Dwarf Tyrant-Manakin	Saltarín-Tirano Enano	R
<i>Machaeropterus pyrocephalus</i>	Fiery-capped Manakin	Saltarín Gorro de Fuego	R
<i>Lepidothrix coronata</i>	Blue-crowned Manakin	Saltarín de Corona Azul	R
<i>Chiroxiphia pareola</i>	Blue-backed Manakin	Saltarín de Dorso Azul	R
<i>Pipra fasciicauda</i>	Band-tailed Manakin	Saltarín de Cola Bandeada	R
<i>Pipra chloromeros</i>	Round-tailed Manakin	Saltarín de Cola Redonda	R
Family TITYRIDAE	TITYRAS, BECARS and ALLIES		



Manu Birding Lodge

Amazon Rainforest Conservation in Peru

MANU BIRDING LODGE - BIRD LIST

SCIENTIFIC NAME	ENGLISH NAME	SPANISH NAME	
<i>Tityra inquisitor</i>	Black-crowned Tityra	Titira de Corona Negra	R
<i>Tityra cayana</i>	Black-tailed Tityra	Titira de Cola Negra	R
<i>Tityra semifasciata</i>	Masked Tityra	Titira Enmascarada	R
<i>Schiffornis major</i>	Varzea Schiffornis	Shifornis de Várzea	R
<i>Schiffornis turdina</i>	Thrush-like Schiffornis	Shifornis de Ala Parda	R
<i>Laniocera hypopyrra</i>	Cinereous Mourner	Plañidero Cinéreo	R
<i>Iodopleura isabellae</i>	White-browed Purpletuff	Iodopleura de Ceja Blanca	R
<i>Laniisoma elegans</i>	Shrike-like Cotinga (Elegant mour...)	Plañidero Elegante	R
<i>Pachyramphus castaneus</i>	Chestnut-crowned Becard	Cabezón de Corona Castaña	R
<i>Pachyramphus polychopterus</i>	White-winged Becard	Cabezón de Ala Blanca	R
<i>Pachyramphus albogriseus</i>	Black-and-white Becard	Cabezón Blanco y Negro	R
<i>Pachyramphus marginatus</i>	Black-capped Becard	Cabezón de Gorro Negro	R
<i>Pachyramphus minor</i>	Pink-throated Becard	Cabezón de Garganta Rosada	R
<i>Pachyramphus validus</i>	Crested Becard	Cabezón Crestado	M
GENERA INCERTAE SEDIS	PIPRITES		
<i>Piprites chloris</i>	Wing-barred Manakin (Piprites)	Piprites de Ala Barrada	R
Family VIREONIDAE	VIREOS	VIREOS	
<i>Cyclarhis gujanensis</i>	Rufous-browed Peppershrike	Vireón de Ceja Rufa	R
<i>Vireolanius leucotis</i>	Slaty-capped Shrike-Vireo	Vireón de Gorro Apizarrado	R
<i>Vireo olivaceus</i>	Red-eyed Vireo	Víreo de Ojo Rojo	M
<i>Vireo flavoviridis</i>	Yellow-green Vireo	Víreo Verde-Amarillo	M
<i>Hylophilus thoracicus</i>	Lemon-chested Greenlet	Verdillo de Pecho Limón	R
<i>Hylophilus hypoxanthus</i>	Dusky-capped Greenlet	Verdillo de Gorro Oscuro	R
<i>Hylophilus ochraceiceps</i>	Tawny-crowned Greenlet	Verdillo de Corona Leonada	R
Family CORVIDAE	CROWS and JAYS	URRACAS	
<i>Cyanocorax violaceus</i>	Violaceous Jay	Urraca Violácea	R
<i>Cyanocorax cyanomelas</i>	Purplish Jay	Urraca Purpúrea	R
Family HIRUNDINIDAE	SWALLOWS and MARTINS	GOLONDRINAS	
<i>Pygochelidon cyanoleuca</i>	Blue-and-white Swallow	Golondrina Azul y Blanca	M
<i>Alopochelidon fucata</i>	Tawny-headed Swallow	Golondrina de Cabeza Leonada	M
<i>Atticora fasciata</i>	White-banded Swallow	Golondrina de Faja Blanca	R
<i>Atticora tibialis</i>	White-thighed Swallow	Golondrina de Muslo Blanco	R
<i>Stelgidopteryx ruficollis</i>	Southern Rough-winged Swallow	Golondrina Ala-Rasposa Sureña	R
<i>Progne tapera</i>	Brown-chested Martin	Martín de Pecho Pardo	R
<i>Progne subis</i>	Purple Martin	Martín Purpúreo	M
<i>Progne chalybea</i>	Gray-breasted Martin	Martín de Pecho Gris	R
<i>Progne elegans</i>	Southern Martin	Martín Sureño	M
<i>Tachycineta albiventer</i>	White-wing Swallow	Golondrina de Ala Blanca	R



Manu Birding Lodge

Amazon Rainforest Conservation in Peru

MANU BIRDING LODGE - BIRD LIST

SCIENTIFIC NAME	ENGLISH NAME	SPANISH NAME	
<i>Tachycineta leucorrhoa</i>	White-rumped Swallow	Golondrina de Lomo Blanco	M
<i>Tachycineta meyeni</i>	Chilean Swallow	Golondrina Chilena	M
<i>Riparia riparia</i>	Bank Swallow	Golondrina Ribereña	M
<i>Hirundo rustica</i>	Barn Swallow	Golondrina Tijereta	M
<i>Petrochelidon pyrrhonota</i>	Cliff Swallow	Golondrina Risquera	M
Family TROGLODYTIDAE	WRENS	CUCARACHEROS	
<i>Microcerculus marginatus</i>	Scaly-breasted Wren	Cucarachero de Pecho Escamoso	R
<i>Troglodytes aedon</i>	House Wren	Cucarachero Común	R
<i>Campylorhynchus turdinus</i>	Thrush-like Wren	Cucarachero Zorzal	R
<i>Pheugopedius genibarbis</i>	Moustached Wren	Cucarachero Bigotudo	R
<i>Cantorchilus leucotis</i>	Buff-breasted Wren	Cucarachero de Pecho Anteado	R
<i>Cyphorhinus arada</i>	Musician Wren	Cucarachero Musical	R
Family POLIOPTILIDAE	GNATWRENS	PERLITAS	
<i>Ramphocaenus melanurus</i>	Long-billed Gnatwren	Soterillo de Pico Largo	R
<i>Polioptila plumbea</i>	Tropical Gnatcatcher	Perlita Tropical	M
Family DONACOBIIDAE	DONACOBIOUS		
<i>Donacobius atricapilla</i>	Black-capped Donacobius	Donacobio	R
Family TURDIDAE	THRUSHES	ZORZALES	
<i>Catharus fuscescens</i>	Veery	Zorzal de Dorso Rojizo	M
<i>Catharus ustulatus</i>	Swainson's Thrush	Zorzal de Swainson	M
<i>Turdus hauxwelli</i>	Hauxwell's Thrush	Zorzal de Hauxwell	R
<i>Turdus lawrencii</i>	Lawrence's Thrush	Zorzal de Lawrence	R
<i>Turdus amaurochalinus</i>	Creamy-bellied Thrush	Zorzal de Vientre Cremoso	M
<i>Turdus ignobilis</i>	Black-billed Thrush	Zorzal de Pico Negro	R
<i>Turdus albicollis</i>	White-necked Thrush	Zorzal de Cuello Blanco	R
Family MIMIDAE	MOCKINGBIRDS	CALANDRIAS	
<i>Mimus triurus</i>	White-banded Mockingbird	Calandria de Ala Blanca	M
Family MOTACILLIDAE	PIPITS	CACHIRLAS	
<i>Anthus lutescens</i>	Yellowish Pipit	Cachirla Amarillenta	V
Family THRAUPIDAE	TANAGERS	TANGARAS	
<i>Paroaria gularis</i>	Red-capped Cardinal	Cardenal de Gorro Rojo	R
<i>Schistochlamys melanopis</i>	Black-faced Tanager	Tangara de Cara Negra	R
<i>Cissopis leverianus</i>	Magpie Tanager	Tangara Urraca	R
<i>Conothraupis speculigera</i>	Black-and-white Tanager	Tangara Negra y Blanca	M
<i>Lamprospiza melanoleuca</i>	Red-billed Pied Tanager	Tangara Pintada de Pico Rojo	R
<i>Nemosia pileata</i>	Hooded Tanager	Tangara Encapuchada	R
<i>Thlypopsis sordida</i>	Orange-headed Tanager	Tangara de Cabeza Naranja	R
<i>Eucometis penicillata</i>	Gray-headed Tanager	Tangara de Cabeza Gris	R



Manu Birding Lodge

Amazon Rainforest Conservation in Peru

MANU BIRDING LODGE - BIRD LIST

SCIENTIFIC NAME	ENGLISH NAME	SPANISH NAME	
<i>Tachyphonus cristatus</i>	Flame-crested Tanager	Tangara Cresta de Fuego	R
<i>Tachyphonus rufiventer</i>	Yellow-crested Tanager	Tangara de Cresta Amarilla	R
<i>Tachyphonus luctuosus</i>	White-shouldered Tanager	Tangara de Hombro Blanco	R
<i>Lanio versicolor</i>	White-winged Shrike-Tanager	Tangara de Ala Blanca	R
<i>Ramphocelus nigrogularis</i>	Masked Crimson Tanager	Tangara Carmesí Enmascarada	R
<i>Ramphocelus carbo</i>	Silver-beaked Tanager	Tangara de Pico Plateado	R
<i>Thraupis episcopus</i>	Blue-gray Tanager	Tangara Azuleja (Violinista)	R
<i>Thraupis sayaca</i>	Sayaca Tanager	Tangara Sayaca	R
<i>Thraupis palmarum</i>	Palm Tanager	Tangara de Palmeras	R
<i>Tangara nigrocincta</i>	Masked Tanager	Tangara Enmascarada	R
<i>Tangara xanthogastra</i>	Yellow-bellied Tanager	Tangara de Vientre Amarillo	R
<i>Tangara mexicana</i>	Turquoise Tanager	Tangara Turquesa	R
<i>Tangara chilensis</i>	Paradise Tanager	Tangara del Paraíso	R
<i>Tangara velia</i>	Opal-rumped Tanager	Tangara de Lomo Opalino	R
<i>Tangara callophrys</i>	Opal-crowned Tanager	Tangara de Corona Opalina	R
<i>Tangara gyrola</i>	Bay-headed Tanager	Tangara de Cabeza Baya	R
<i>Tangara schrankii</i>	Green-and-gold Tanager	Tangara Verde y Dorada	R
<i>Tersina viridis</i>	Swallow Tanager	Azulejo Golondrina	R
<i>Dacnis lineata</i>	Black-faced Dacnis	Dacnis de Cara Negra	R
<i>Dacnis flaviventer</i>	Yellow-bellied Dacnis	Dacnis de Vientre Amarillo	R
<i>Dacnis cayana</i>	Blue Dacnis	Dacnis Azul	R
<i>Cyanerpes caeruleus</i>	Purple Honeycreeper	Mielero Púrpura	R
<i>Cyanerpes cyaneus</i>	Red-legged Honeycreeper	Mielero de Pata Roja	R
<i>Chlorophanes spiza</i>	Green Honeycreeper	Mielero Verde	R
<i>Hemithraupis guira</i>	Guira Tanager	Tangara Guira	R
<i>Hemithraupis flavicollis</i>	Yellow-backed Tanager	Tangara de Dorso Amarillo	R
<i>Conirostrum speciosum</i>	Chestnut-vented Conebill	Pico-de-Cono de Subcaudales Castañas	R
INCERTAE SEDIS			
<i>Coereba flaveola</i>	Bananaquit	Mielero Común	R
<i>Saltator grossus</i>	Slate-colored Grosbeak	Picogrueso de Pico Rojo	R
<i>Saltator maximus</i>	Buff-throated Saltator	Saltador de Garganta Anteada	R
<i>Saltator coerulescens</i>	Grayish Saltator	Saltador Grisáceo	R
<i>Parkerthraustes humeralis</i>	Yellow-shouldered Grosbeak	Picogrueso de Hombro Amarillo	R
Family CARDINALIDAE			
<i>Piranga rubra</i>	Summer Tanager	Piranga Roja	M
<i>Piranga olivacea</i>	Scarlet Tanager	Piranga Escarlata	M
<i>Habia rubica</i>	Red-crowned Ant-Tanager	Tangara-Hormiguera de Corona Roja	R
<i>Pheucticus ludovicianus</i>	Rose-breasted Grosbeak	Picogrueso de Pecho Rosado	R



Manu Birding Lodge

Amazon Rainforest Conservation in Peru

MANU BIRDING LODGE - BIRD LIST

SCIENTIFIC NAME	ENGLISH NAME	SPANISH NAME	
<i>Cyanocompsa cyanoides</i>	Blue-black Grosbeak	Picogrueso Negro Azulado	R
Family EMBERIZIDAE	EMBERIZINE FINCHES	SEMILLEROS & ESPIGUEROS	
<i>Ammodramus aurifrons</i>	Yellow-browed Sparrow	Gorrión de Ceja Amarilla	R
<i>Sicalis flaveola</i>	Saffron Finch	Chirigüe Azafranado	V
<i>Volatinia jacarina</i>	Blue-black Grassquit	Semillerito Negro Azulado	R
<i>Sporophila schistacea</i>	Slate-colored Seedeater	Espiguero Pizarroso	R
<i>Sporophila corvina</i>	Variable Seedeater	Espiguero Variable	R
<i>Sporophila bouvronides</i>	Lesson's Seedeater	Espiguero de Lesson	M
<i>Sporophila lineola</i>	Lined Seedeater	Espiguero Lineado	M
<i>Sporophila luctuosa</i>	Black-and-white Seedeater	Espiguero Negro y Blanco	M
<i>Sporophila caeruleascens</i>	Double-collared Seedeater	Espiguero Doble Acollarado	M
<i>Sporophila leucoptera</i>	White-bellied Seedeater	Espiguero de Ventre Blanco	M
<i>Sporophila castaneiventris</i>	Chestnut-bellied Seedeater	Espiguero de Ventre Castaño	R
<i>Oryzoborus angolensis</i>	Chestnut-bellied Seed-Finch	Semillero de Ventre Castaño	R
<i>Oryzoborus atrirostris</i>	Black-billed Seed-Finch	Semillero de Pico Negro	R
<i>Arremon taciturnus</i>	Pectoral Sparrow	Gorrión Pectoral	R
<i>Coryphospingus cucullatus</i>	Red-crested Finch	Pinzón de Cresta Roja	V
Family PARULIDAE	NEW WORLD WARBLERS	REINITAS	
<i>Dendroica petechia</i>	Yellow Warbler	Reinita Amarilla	V
<i>Dendroica striata</i>	Blackpoll Warbler	Reinita Estriada	M
<i>Oporornis agilis</i>	Connecticut Warbler	Reinita de Connecticut	M
<i>Geothlypis aequinoctialis</i>	Masked Yellowthroat	Reinita Equinoccial	R
<i>Phaeothlypis fulvicauda</i>	Buff-rumped Warbler	Reinita de Lomo Anteadado	R
Family ICTERIDAE	NEW WORLD BLACKBIRDS	OROPENDOLAS & VAQUEROS	
<i>Psarocolius angustifrons</i>	Russet-backed Oropendola	Oropéndola de Dorso Bermejo	R
<i>Psarocolius decumanus</i>	Crested Oropendola	Oropéndola Crestada	R
<i>Psarocolius bifasciatus</i>	Olive Oropendola	Oropéndola Olivácea	R
<i>Clypicerus oseryi</i>	Casqued Oropendola	Oropéndola de Casquete	R
<i>Cacicus koepckeae</i> (E)	Selva Cacique	Cacique de Koepcke	R
<i>Cacicus solitarius</i>	Solitary Black Cacique	Cacique Solitario	R
<i>Cacicus cela</i>	Yellow-rumped Cacique	Cacique de Lomo Amarillo	R
<i>Cacicus haemorrhous</i>	Red-rumped Cacique	Cacique de Lomo Rojo	R
<i>Icterus croconotus</i>	Orange-backed Troupial	Turpial de Dorso Naranja	R
<i>Icterus cayanensis</i>	Epaulet Oriole	Bolsero de Hombro Pintado	R
<i>Agelaius xanthophthalmus</i>	Pale-eyed Blackbird	Tordo de Ojo Pálido	R
<i>Agelasticus cyanopus</i>	Unicolored Blackbird	Tordo Unicolor	V
<i>Molothrus oryzivorus</i>	Giant Cowbird	Tordo Gigante	R
<i>Molothrus bonariensis</i>	Shiny Cowbird	Tordo Brilloso	R



Manu Birding Lodge

Amazon Rainforest Conservation in Peru

MANU BIRDING LODGE - BIRD LIST

SCIENTIFIC NAME	ENGLISH NAME	SPANISH NAME	
<i>Sturnella militaris</i>	Red-breasted Blackbird	Pecho Colorado Grande	R
<i>Sturnella superciliaris</i>	White-browed Blackbird	Pecho Colorado de Ceja Blanca	M
<i>Dolichonyx oryzivorus</i>	Bobolink	Tordo Arrocerero	M
Family FRINGILLIDAE	Siskins & Euphonias		
<i>Carduelis magellanica</i>	Hooded Siskin	Jilguero Encapuchado	V
<i>Euphonia chlorotica</i>	Purple-throated Euphonia	Eufonia de Garganta Púrpura	R
<i>Euphonia chrysopasta</i>	Golden-bellied Euphonia	Eufonia de Vientre Dorado	R
<i>Euphonia xanthogaster</i>	Orange-bellied Euphonia	Eufonia de Vientre Naranja	R
<i>Euphonia laniirostris</i>	Thick-billed Euphonia	Eufonia de Pico Grueso	R
<i>Euphonia cyanocephala</i>	Golden-rumped Euphonia	Eufonia de Lomo Dorado	R
<i>Euphonia minuta</i>	White-vented Euphonia	Eufonia de Subcaudales Blancas	R
<i>Euphonia rufiventris</i>	Rufous-bellied Euphonia	Eufonia de Vientre Rufo	R
<i>Chlorophonia cyanea</i>	Blue-naped Chlorophonia	Clorofonia de Nuca Azul	R

Revised and Updated Bird List

February 28th, 2015

For the meaning of abbreviations:

(R)= resident, (V)= vagrant, (M)= migrant, (E)= endemic

Over 652 Species, includes birds seen on the river trip, Oxbow lakes, Mammal and Macaw Clay licks. Birders, Photographers, Wildlife Enthusiasts and researchers. Please If you see or hear a species not on this list, we would be very pleased to hear about it. We are constantly updating the list for the use of future visitors and you can help us to be accurate. Any new records should be sent to Manu Birding Lodge. E-mail : manubirdinglodge@outlook.com Thanks to our bird-partners www.manubirdinglodge.com & www.amazonbirding.com

“Manu Birding Lodge provide the Birders, Photographers and Wildlife-Enthusiasts with an unforgettable experience with its diversity of wildlife and birding habitats”